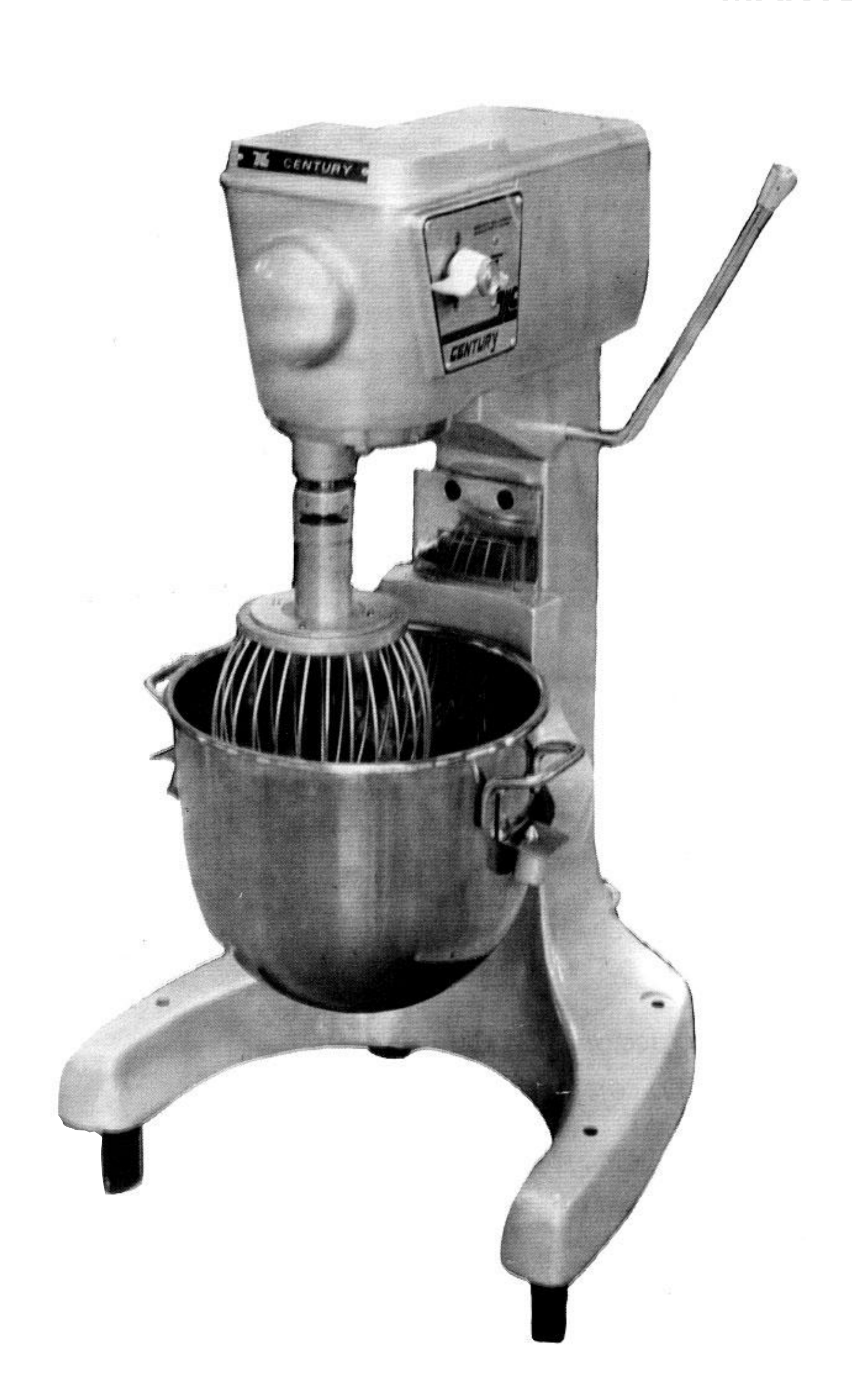
BATIDORAS DE 20 Y 30 LITROS DE PISO

MANUAL

DE OPERACIÓN Y

MANTENIMIENTO



MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTEN IMIENTO

El manual que a continuación presentamos a usted; se refiere al funcionamiento y conservación de su batidora marca CENTURY la cual le interesa directamente a usted, “el propietario”.

También a nosotros nos interesa, es por ello que hemos realizado este manual para que ponga a funcionar correctamente su batidora y con el mantenimiento adecuado para su conservación.

Nuestro interés radica especialmente en que nuestra reputación como fabricantes del mejor equipo para la industria del pan, depende también del cuidado que dé a este equipo tan moderno y excelente como lo es su batidora.

IMPORTANTÍSIMO

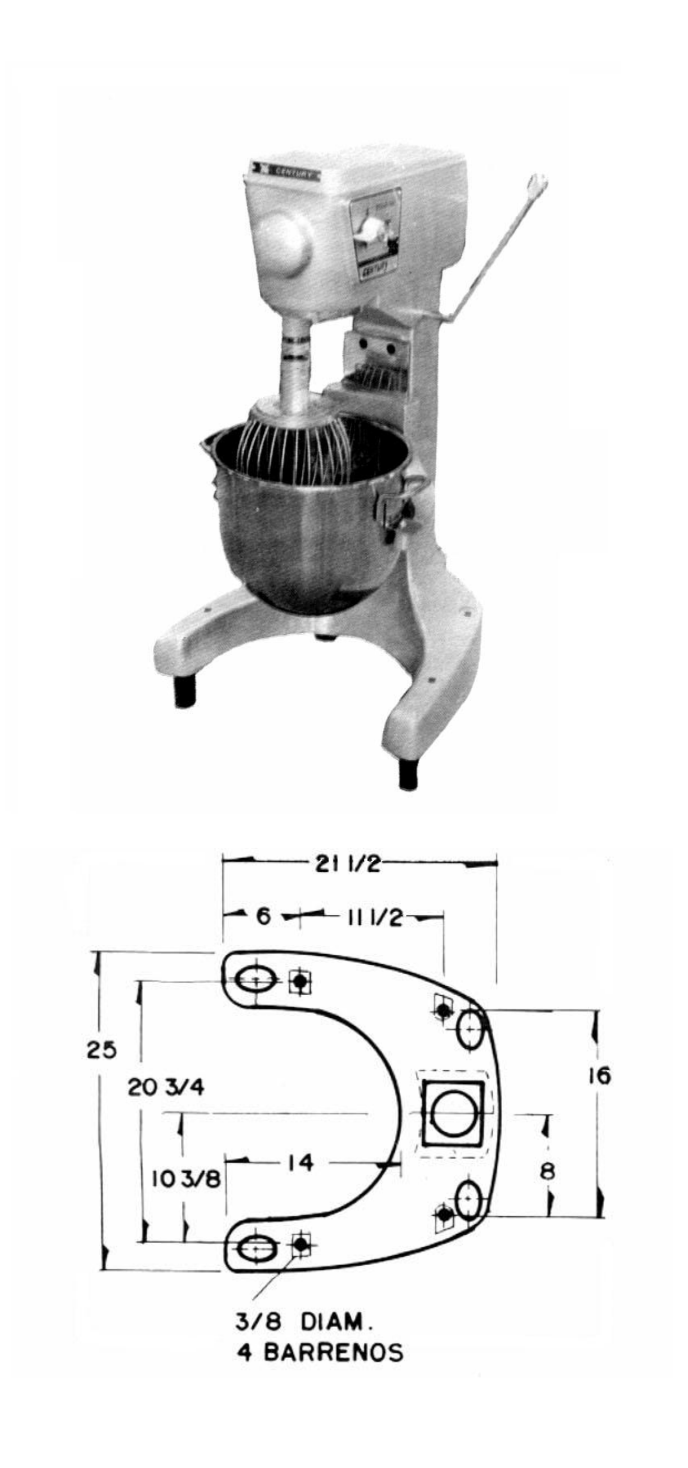
LEA POR FAVOR ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO SIEMPRE A LA MANO.

El cuidado y atenciones adecuadas de su batidora marca CENTURY, requiere solo de algunas horas, pero el descuido puede ocasionarle muchas horas de atraso y perdida de su producto.

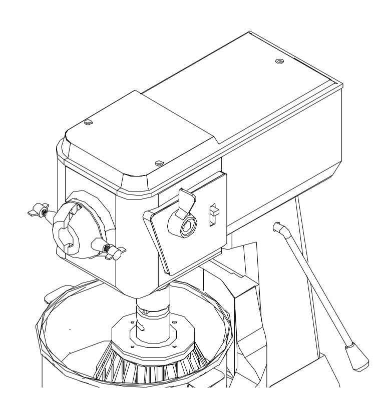
Instrucciones de instalación
Batidora de 20 y 30 de piso

Base provista de perforaciones para fijar al piso en caso necesario. Absolutamente necesario para uso en equipo móvil (tren, barco, etc.)

Peso de batidora es de 112 kilos







ROTACION DE
FLECHA

PARA TODOS LOS MODELOS

1.- Conexiones eléctricas.

PRECAUCIÓN: Antes de conectar la batidora, asegúrese de que la corriente eléctrica corresponda al requerido por la máquina.

Batidoras de 20 y 30 de piso lts., 110 volts.

Equipada con cables de 1.90 mts. -- motores de una fase, enchufe de dos puntas.

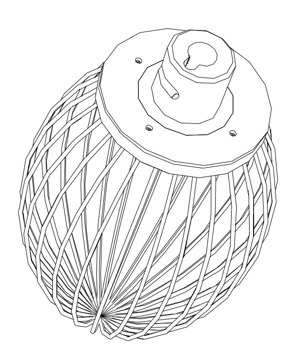
Las velocidades en batidora son:

	Batidor	en caso de toma de fuerza
1ra	134.9	52.6
2da	237.5	92.7
3ra	437.8	170.8

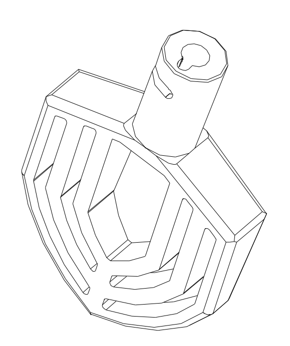
Uso y diseño de aditamentos

Cada aditamento tiene un uso particular, por tal razón, se deberá utilizar para el trabajo especifico que fue diseñado.

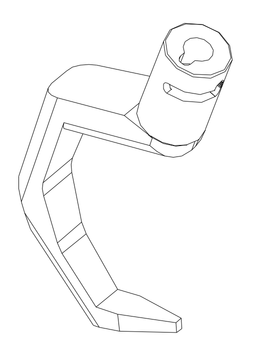
A continuación mostramos las ilustraciones de los aditamentos y la explicación correspondiente para su debido uso.



GLOBO TIPO W.
Suministrado como equipo estándar en la batidora para crema, mezclar huevo entero, merengue, glass cremas tipo chantillí, etc.

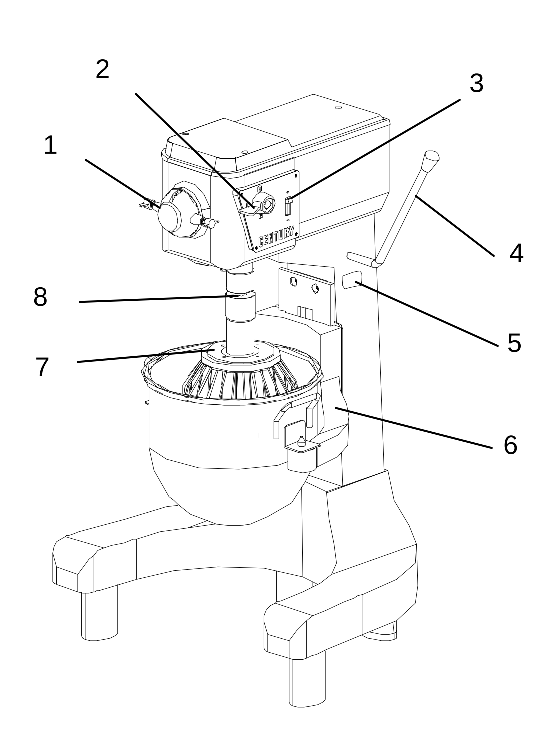


PALETA TIPO B.
Suministrada como equipo estándar para usarse en batidos, cremas y mezclas generales de no muy gruesa consistencia. Nunca se deberá usar este aditamento para masas que contengan sal, tales como: francés pan de caja, centeno, etc.



GANCHO TIPO H
Suministrado como equipo estándar para usarse en pan de caja, bolillo, ó francés biscuit NOTA: La elaboración de este pan no se deberá hacer fuera de la primer velocidad, ya que los resultados podrían ser dañinos para su máquina. Y a un porcentaje pequeño de capacidad.

Instrucciones de operación



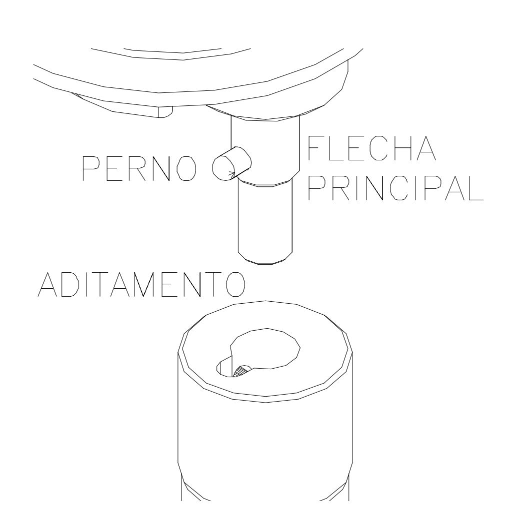
1	aditamento auxiliar
2	palanca de velocidad
3	encendido
4	palanca alzacazo
5	placa de datos
6	soporte cazo
7	aditamentos
8	flecha batidor

SUBIDA DE CAZO

El cazo se eleva a su posición con la palanca. Localizada en el lado derecho de su máquina. Después cuando el cazo este en su posición máxima, se encontrara listo para su uso, ya que viene pre-ajustado de fabrica.

COLOCACIÓN DE ADITAMENTOS

El diseño para la colocación de los aditamentos ha sido hecho para manejarla en forma rápida y fácil. Para colocar, alinie las ranuras del aditamento con el perno, suba y de vuelta a la derecha. Al soltar, sentirá una pequeña caída cuando el aditamento se coloque en su posición fija. Para quitar el aditamento, basta con alzarlo ligeramente y dar vueltas hacia la izquierda, presionando hacia abajo.



PRECAUCIÓN: No intente cambios de **aditamentos** mientras la batidora este funcionando, siempre pare la batidora antes de cada cambio

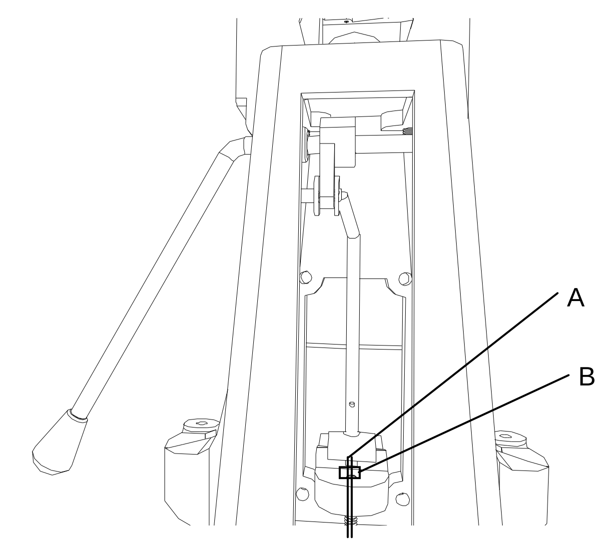
Con el fin de que su batidora CENTURY tenga una larga vida, es necesario que siga las recomendaciones dadas por los diseñadores de la máquina en este CATALOGO. Dele a su máquina la misma atención que le da a su automóvil y con esto, estará en servicio muchos años.

MECANISMO DE AJUSTE DE SUBIDA DE CAZO

La colocación del cazo, esta previamente hecha de fabrica. Sin embargo para subir o bajar el cazo, siga las siguientes instrucciones.

aditamento no 1.- Para subir el cazo, afloje la tuerca B y gire el tornillo A en la dirección que siguen las manecillas del reloj, para acercar mas al fondo del cazo al aditamento. Fije nuevamente la tuerca B.00

2.- Para bajar el cazo, afloje la tuerca B y gire el tornillo A en la dirección opuesta a las manecillas del reloj, esto es para lograr mayor separación del aditamento, Fije nuevamente la tuerca B.

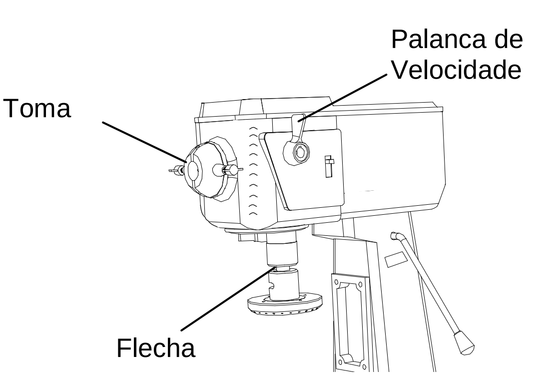


Nota: El aditamento no deberá rozar el fondo del cazo

Para poder aflojar la tuerca se necesitará una llave de 1/2” mixta doblada o soldada en forma de “Z” la tuerca se encuentra debajo del portacazo atrás de las tuercas y el resorte de la varilla alzacazo.

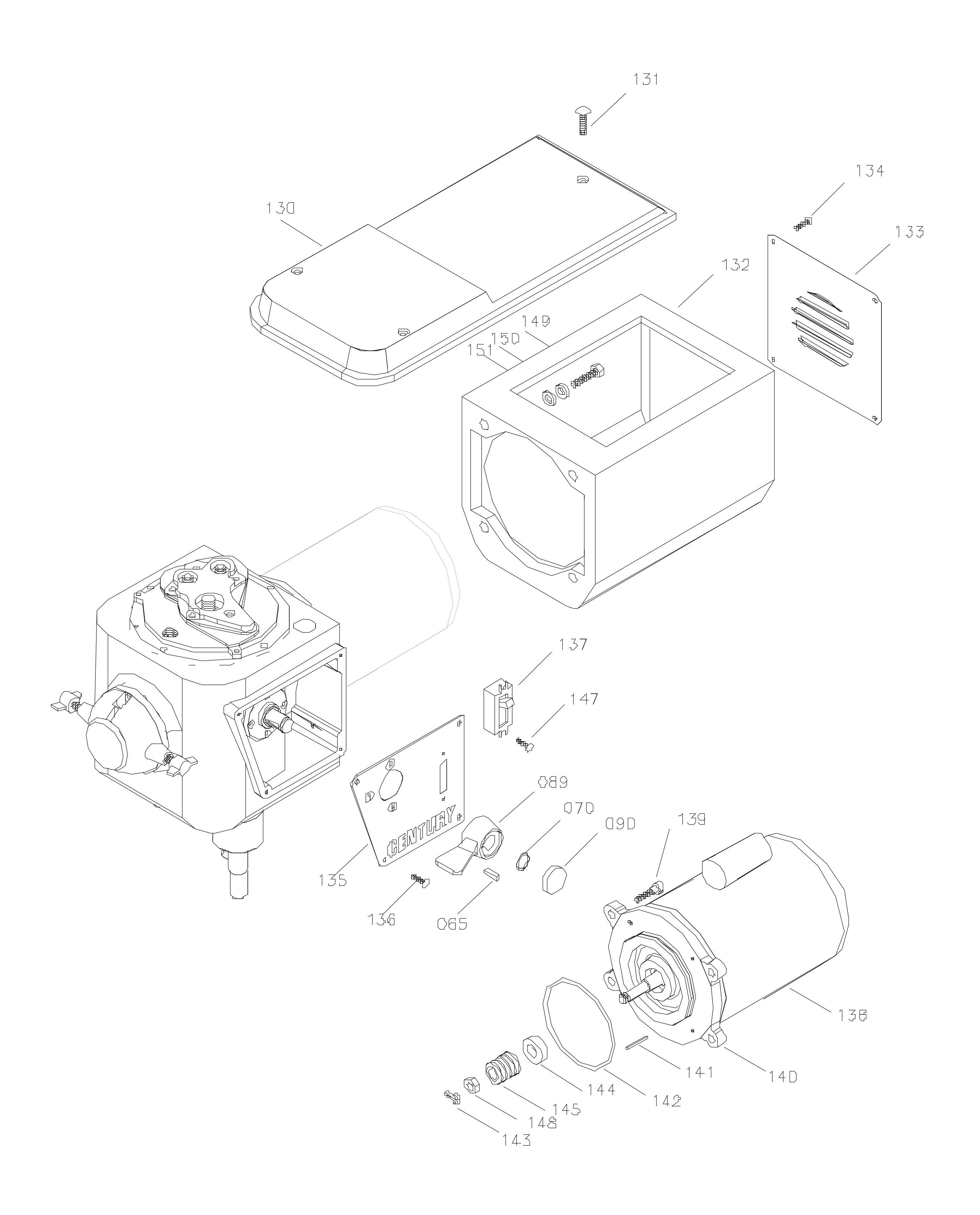
CAMBIO DE VELOCIDADES

Es de importancia en la vida de la batidora mantener a esta en constante movimiento. Por venir equipada con clutch automático, el cambio de velocidad se puede hacer con solo cambiar la palanca de velocidad a la posición deseada.



NOTA: Recomendamos que en mezclas muy duras se pare la máquina antes de hacer el cambio de velocidad.

Transmisión, motor y caja de batidora

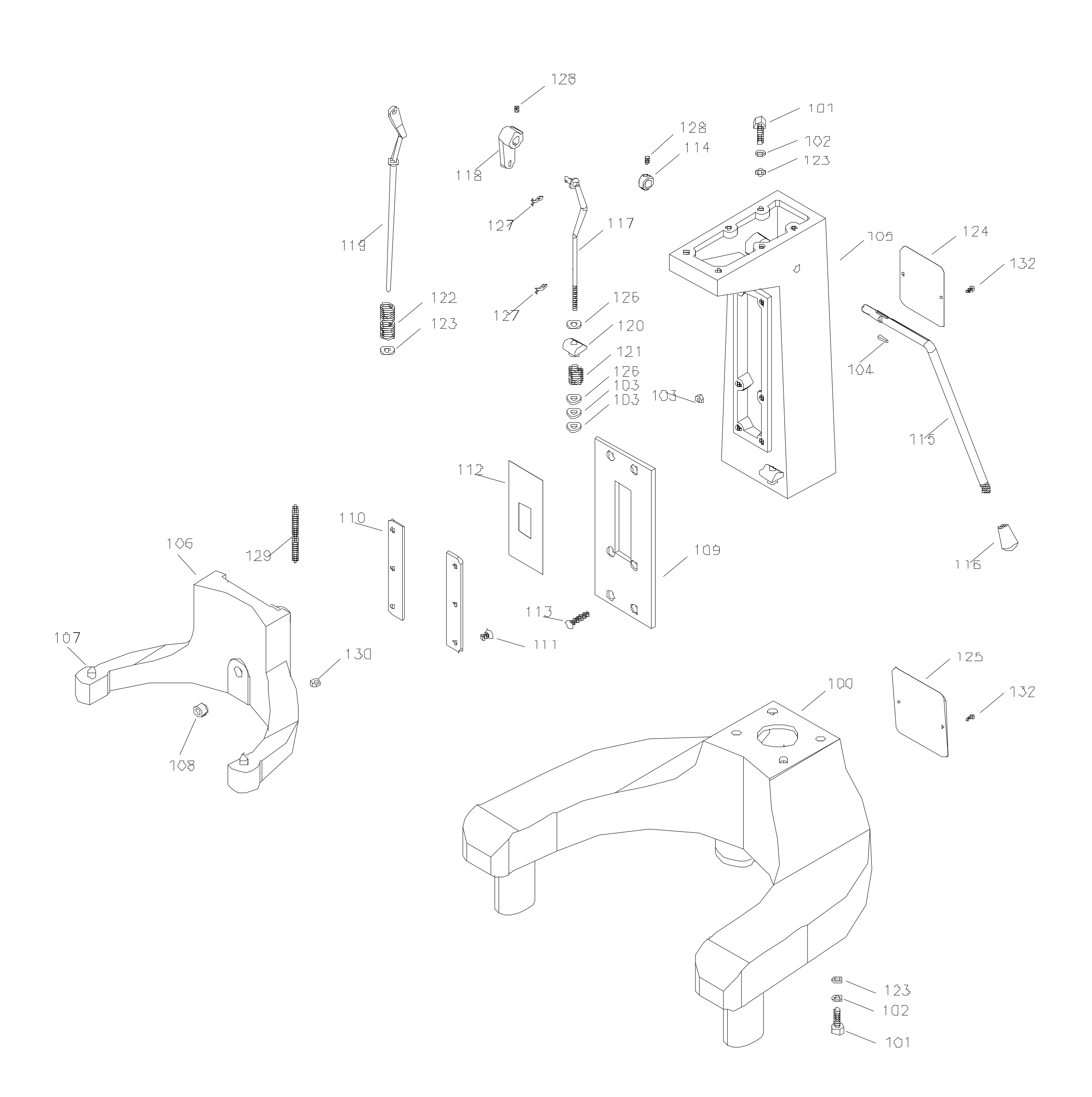


Transmisión, motor y caja de batidora

Art.	Descripción	Cant.
	Ensamble Transmisión	1
BG23 130	Tapa superior	1
BG23 131	Tornillo de 1/4” x 1 1/4” cabeza plana	3
BP30 132	Caja de motor	1
BG23 133	Tapa perforada para ventilación	1
BG23 134	Tornillo 3/16 x 1/2” con gota	4
BG23 135	Placa con nombre	1
BTRG 090	Tapón presión	1
BTRG 070	Seguro truack 3/4”	1
BTRG 089	Palanca de velocidad	1
BG23 136	Tornillo 3/16 x 1/2” con gota	4
BG23 137	Interruptor Arrow Hart	1
BG23 138	Motor de 1 Hp monofásico	1
BG23 139	Tornillo 3/8 x 1 cabeza allen	4
BG23 140	Tapa para motor	1
BG23 141	Cuña de 1/8 x 1/8 x 1	1
BG23 142	Anillo “0” de motor	1
BG23 143	Chaveta 1/8 x 1	1
BTRG 065	Cuña 3/16 x 3/16 x 1/2”	1
BG23 144	Reten de aceite tapa motor	1
BG23 145	Sinfín	1
BG23 147	Tornillo 5/32 x 3/4 c/ plana galv.	2
BG23 148	Tuerca izquierda 7/16 fina	1
BG23 149	Tornillo 3/8 x 2 1/2” cabeza hexagonal	4
BG23 150	Rondana plana 3/8	4
BG23 151	Rondana presión 3/8	4

Ejemplo para ordenar partes de refacción: ***BG23 138***

Ensamble de columnas
y bases
(batidoras de 20 y 30 lts. de piso)

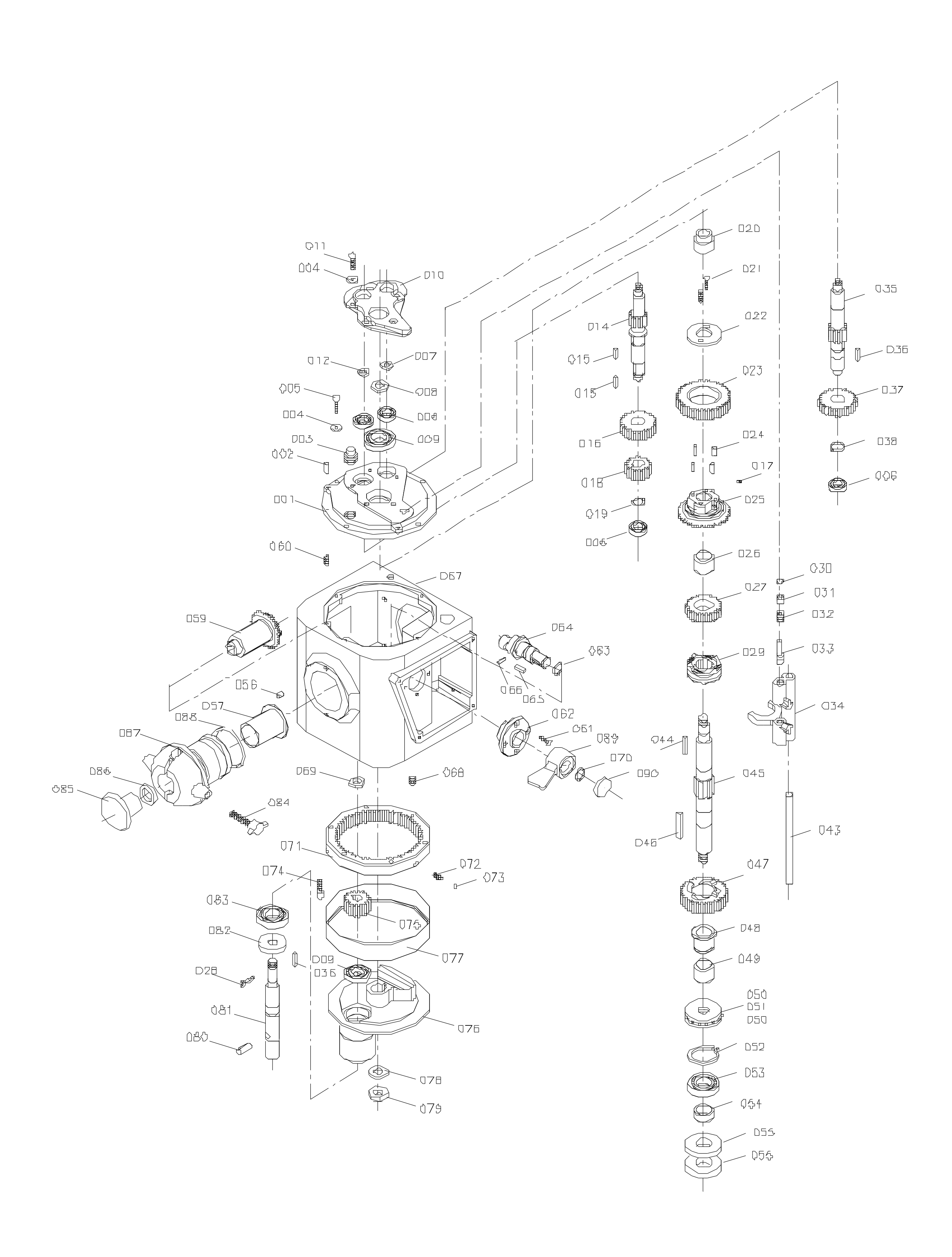


Ensamble de columnas
y bases
(batidora de 20 y 30 lts de piso)

Art.	Descripción	Cant.
BP30 100	Base	1
BP30 101	Tornillo de 1/2” x 2 cabeza hexagonal	10
BP30 102	Rondana presión de 1/2”	10
BP30 103	Tuerca 3/8 hexagonal	8
BP30 104	Cuña de 3/16 x 3/16 x 1 1/4”	1
BP30 105	Columna	1
BP30 106	Soporte de cazo	1
BP30 107	Perno de cazo	2
BP30 108	Buje de nylamid	1
BP30 109	Placa cromada	1
BP30 110	Guías de cazo (solerás galvanizada)	2
BP30 111	Tornillo de 3/8 x 3/4 cabeza plana	6
BP30 112	Defensa sanitaria	1
BP30 113	Tornillo de 3/8 x 2 cabeza plana	6
BP30 114	Collarín de 5/8	1
BP30 115	Palanca cromada	1
BP30 116	Perilla de aluminio	1
BP30 117	Flecha sistema alza-cazo	1
BP30 118	Crank	1
BP30 119	Flecha bayoneta	1
BP30 120	Guía de bronce	1
BP30 121	Resorte corto	1
BP30 122	Resorte de flecha bayoneta	1
BP30 123	Rondana de 1/2” plana	11
BP30 124	Tapa trasera de columna	1
BP30 125	Tapa inferior de base	1
BP30 126	Rondana 3/8 plana	6
BP30 127	Chaveta 1/8 x 3/4.	2
BP30 128	Opresor 5/16 x 1/2” allen	2
BP30 129	Espárrago de 5/16 x 5 std.	1
BP30 130	Tuerca 5/16 hexagonal	1
BP30 131	Rondana 3/8 presión	6
BP30 132	Tornillo 3/16 x 1/2” cabeza gota galvanizado	4

Ejemplo para ordenar partes de refacción: ***BTRG 076***

Ensamble de transmisión



Ensamble de transmisión

Art.	Descripción	Cant.
BTRG 001	Tapa tres baleros	1
BTRG 002	Perno guía	1
BTRG 003	Tapón de aceite 1/2” npt	1
BTRG 004	Rondana de 1/4” plana	5
BTRG 005	Tornillo de 1/4” x 3/4” cabeza gota	4
BTRG 006	Balero 6201	4
BTRG 007	Tuerca 7/16 izquierda	1
BTRG 008	Tuerca 5/8 izquierda	2
BTRG 009	Balero 6203	2
BTRG 010	Tapa de flecha (3 baleros)	1
BTRG 011	Tornillo 1/4” x 3/4” cabeza gota	5
BTRG 012	Tuerca 7/16 derecha	1
BTRG 013	Separador clutch integrado	1
BTRG 014	Flecha intermedia	1
BTRG 015	Cuña de 3/16 x 3/16 x ¾	2
BTRG 016	Engrane	1
BTRG 017	Resorte de clutch integrado	2
BTRG 018	Piñón	1
BTRG 019	Seguro truack 3/4”	1
BTRG 020	Espaciador nuevo	1
BTRG 021	Tornillo 3/16 x ½ c/p	2
BTRG 022	Rondana superior clutch	1
BTRG 023	Engrane de clutch integrado	1
BTRG 024	Perno de clutch integrado	2
BTRG 025	Engrane cónico corto	1
BTRG 026	Balero de agujas B–168 torring	1
BTRG 027	Engrane de 3ra. Velocidad	1
BTRG 028	Chaveta de 1/8 x 1 1/4”	1
BTRG 029	Clutch con muescas	1
BTRG 030	Seguro truack 1/2”	2
BTRG 031	Buje de bronce de yugo	2
BTRG 032	Resorte para yugo	2
BTRG 033	Perno de yugo	2
BTRG 034	Yugo	1
BTRG 035	Flecha piñón 1 cuñero	1
BTRG 036	Cuña de 3/16 x 3/16 x ¾”	1
BTRG 037	Corona de bronce	1
BTRG 038	Seguro truack 7/8	2
BTRG 040	Sinfín 5 hilos	1
BTRG 042	Tuerca 7/16 izquierda (motor)	1
BTRG 043	Varilla guía de yugo	1
BTRG 044	Cuña de 3/16 x 3/16 x 1	1
BTRG 045	Flecha central	1
BTRG 046	Cuña de 1/4 x 1/4 x 1 7/8	1
BTRG 047	Engrane de 2da.	1
BTRG 048	Espaciador y balero rece	1
BTRG 049	Balero de agujas B-2010	1
BTRG 051	Balero de agujas NTA-2031 con taza	1
BTRG 053	Balero 6205	1
BTRG 054	Espaciador	1
BTRG 055	Reten de aceite 30527 BA c/r sin sello 1 con doble ceja	2
BTRG 056	Perno guía toma de fuerza	1
BTRG 057	Bushing auxiliar t.f.	1
BTRG 059	Engrane cónico largo	1

BTRG 060	Opresor de 3/8 x 3/4 allen	1
BTRG 061	Tornillo de 3/16 x 3/4 cabeza plana	4
BTRG 062	Tapa de flecha excéntrica	1
BTRG 063	Anillo “0” de 1/8 x 3/4 x 1	1
BTRG 064	Flecha excéntrica	1
BTRG 065	Cuña de 3/16 x 3/16 x 1/2	1
BTRG 066	Perno flecha excéntrica	1
BTRG 067	Carter de transmisión	1
BTRG 068	Tapón de drenaje 1/8 npt	1
BTRG 069	Tuerca 9/16 derecha	1
BTRG 071	Engrane interior	1
BTRG 072	Resorte para engrane interior	3
BTRG 073	Balín de 1/4	3
BTRG 074	Tornillo allen de 1/4 x 1 1/4	6
BTRG 075	Piñón planetario	1
BTRG 076	Planetario	1
BTRG 077	Anillo gotera	1
BTRG 078	Rondana de 1/2 maquinada	1
BTRG 079	Tuerca de 1/2 derecha con sello	1
BTRG 080	Perno planetario	1
BTRG 081	Flecha de batidor	1
BTRG 082	Reten de aceite flecha batidor 10078 c/r	1
BTRG 083	Balero 6204	1
BTRG 084	Tornillo mariposa	1
BTRG 085	Tapa auxiliar t.f.	1
BTRG 086	Reten de aceite 9835 c/r	1
BTRG 087	Buje auxiliar	1
BTRG 088	Anillo “0” de 3/16 x 2 1/2 x 2 7/8	1
BTRG 089	Palanca de velocidad	1
BTRG 090	Tapón presión de palanca de velocidad	1

Ejemplo para ordenar partes de refacción: ***BTRG 076***

Como quitar y desmontar la transmisión

Forma de desarmar (figura 1)

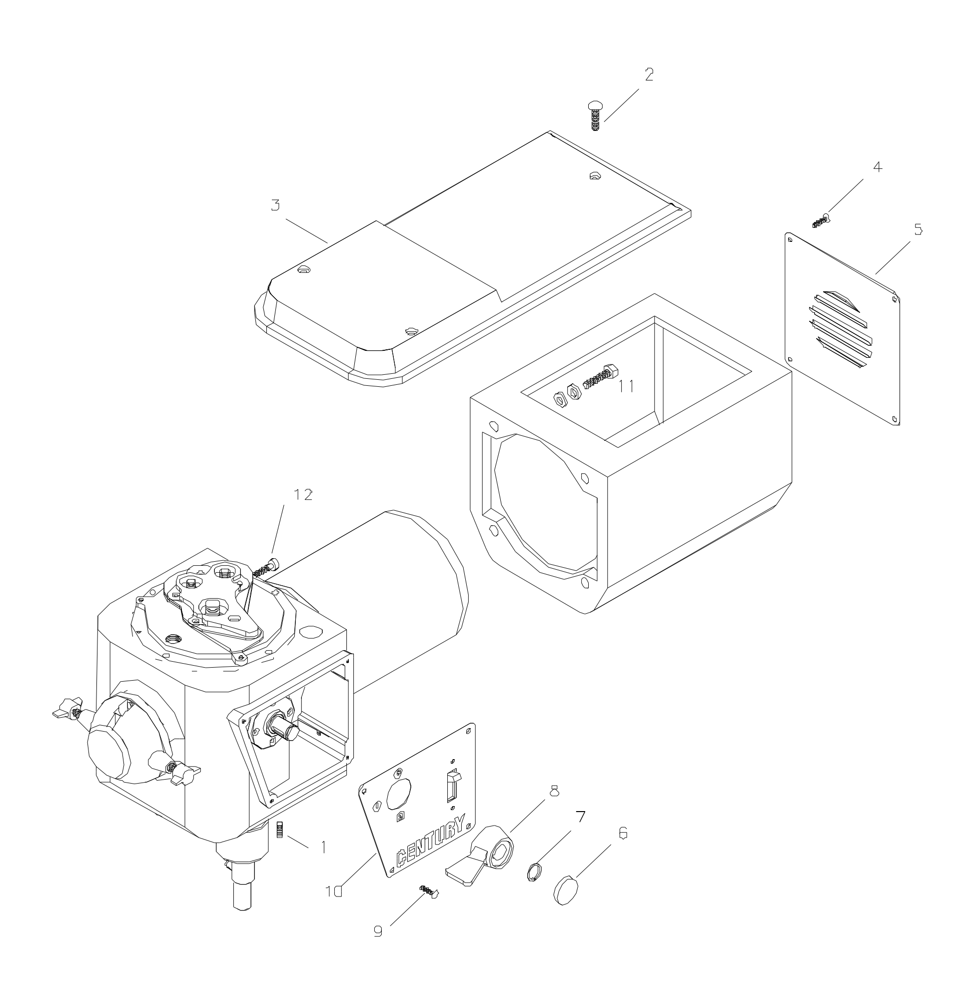
1.- Quitar el tapón del drenaje, y dejar salir el aceite de transmisión.

2.- Destornillar tres tornillos (2) y quitar la tapa (3) de la transmisión. Quitar tornillos (4) y tapa trasera (5).

3.- Con desarmador presionar para quitar el tapón (6) de la placa de velocidades, después quitar el seguro truak (7), quitar la palanca de velocidades (8), sacar tornillos (9), quitar placa con nombre (10), marcar alambrado para identificación posterior. En interruptor o desconectar el motor y quitar la clavija.

4.- Usando dados de extensión de 12" quitar cuatro tornillos (11) y sacar transmisión junto con motor, posteriormente sacar los cuatro tornillos (12) y en esta forma quitar motor de la transmisión, tener cuidado de no dañar la brida "C" del motor.

NOTA: Para reponer, sellar auxiliares o sellos de aceite de flecha de batidora, no es necesario quitar transmisión del cuerpo de la batidora. Ver pasos 1 y 2.



Batidora equipada
con toma de fuerza

Forma de desarmar

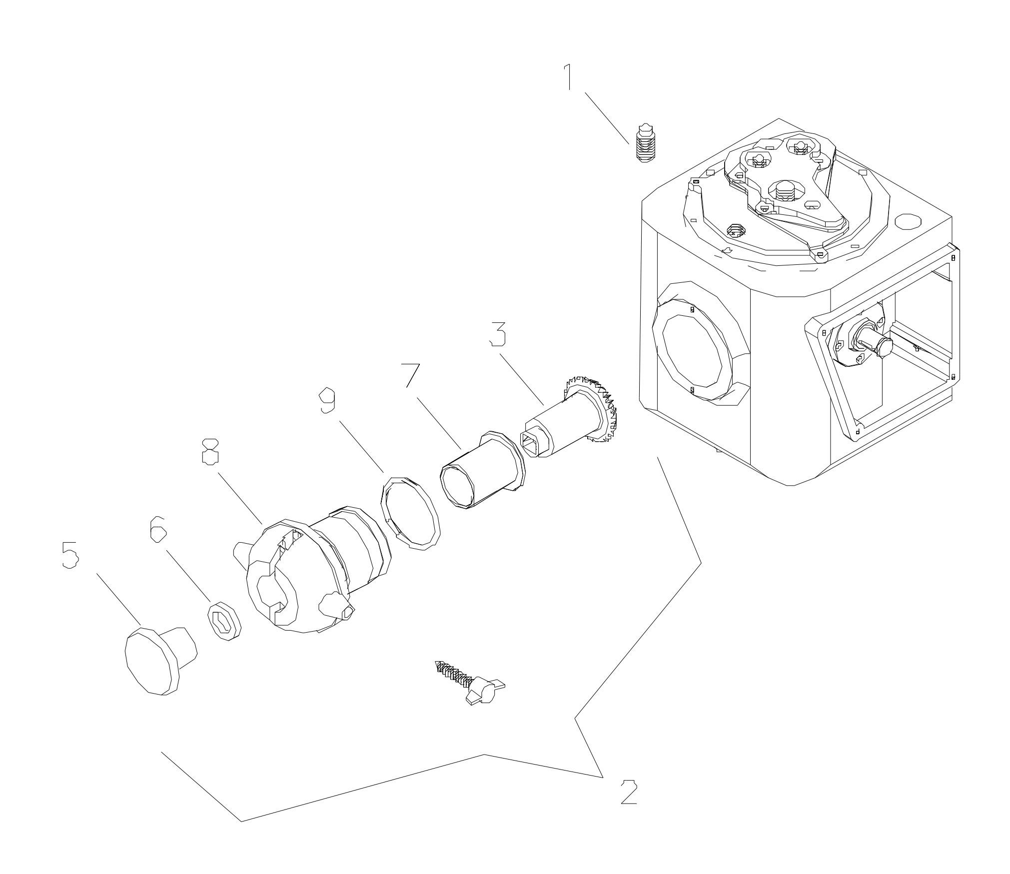
1.- Reposición de sellos y mango.

NOTA: Innecesario quitar la transmisión del cuerpo de la batidora cuando solamente se piensa hacer cambio de mango y sellar el aceite.

A) Quitar tapón de aceite (1) primeramente insertar llave allen de 3/16 en el orificio dejado por el tapón, girar hacia la izquierda aproximadamente 3 vueltas; acto seguido con desarmador colocado entre el mango (8) y cuerpo de transmisión hacer presión hacia afuera, para que el mango se desaloje.

B) Si desea cambiar el mango ó toma de fuerza pídalo con el bushing (7) instalado, porque entra a presión ya que este debe de entrar derecho y no es tan sencillo desmontarlo. De ser necesario o desea desmontarlo, con un gancho o desarmador primero quite el reten por la parte de enfrente del mango y después por el frente golpee con un tajo el bronce hacia atrás.

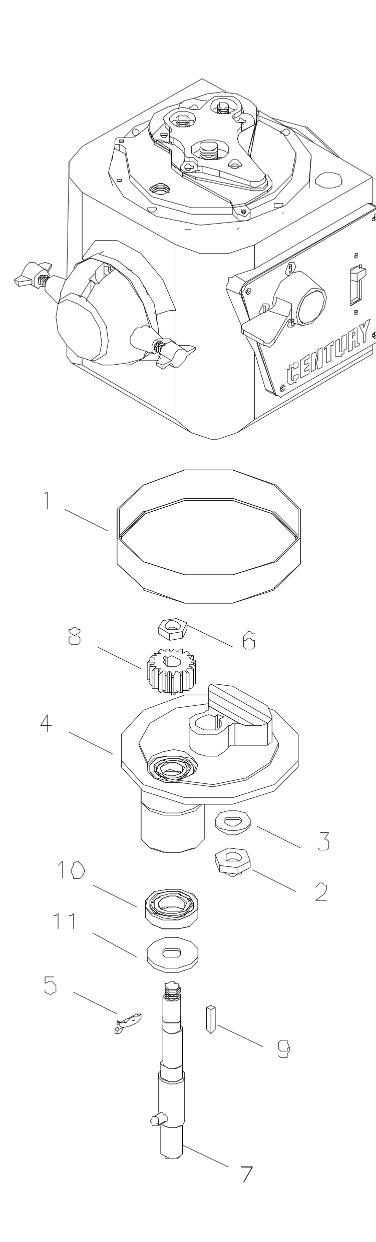
C) Si solo desea cambiar el reten ó sello solo quite el tapón (5) y con un gancho o desarmador jale el reten hacia Ud. Limpie con thíner, aplique sellador en el borde del sello o reten, después unte un poco de grasa en la caja y colóquelo nuevamente con la parte metálica hacia Ud. No es necesario quitar el mango de la transmisión.



Batidora equipada con toma de fuerza

Forma de desarmar (figura 3).

2.- Reposición de flecha de batidora y sellos de flecha. No es necesario quitar la transmisión del cuerpo de la batidora, si solamente se va a cambiar la flecha batidor o los sellos.



A) Colocar desarmador debajo del anillo de aceite (fig. 3) y presionar el anillo hacia afuera. Destornillar tuercas (2) y quitar rondana (3), colocar desarmador entre el cuerpo de transmisión y soporte de flecha de batidora (4) y en esta forma saldrá ensamble de flecha.

B) Desalojar chaveta de la flecha (5), para girar la tuerca (6), soporte (4), en una prensa aplicar presión a la flecha (7), por la parte del engrane (8), la cuña (9), se desalojara a la hora que salga la flecha. Quitar balero (10), y sello (11) de flecha.

C) Para reinstalarlos, colocar balero (10) en el soporte (4), colocar sello (11) en el soporte, no olvide limpiar bien el soporte y sello y aplicar sellador. Colocar flecha (7), colocar engrane (8)con cuña (9), fijar tuerca (6), colocar chaveta (5). Colocar el ensamble soporte a la transmisión con su cuña, rondana y su tuerca.

D) No olvidar poner sellador liquido al reten (11) en la parte exterior (aplicar en balero (10) y cuerpo de soporte (4).

E) Deslizar el soporte y ensamble de flecha, sobre la flecha y colocar tuerca con sello (2) y rondana (3) recolocar el anillo de aceite (1) haciendo presión para que se encuentre en su lugar adecuado.

F) Si solo se quiere quitar el sello o reten, solo quite el ensamble flecha batidor y con un desarmador o un gancho, jalar el sello o reten limpiar bien el área de alojamiento del mismo.

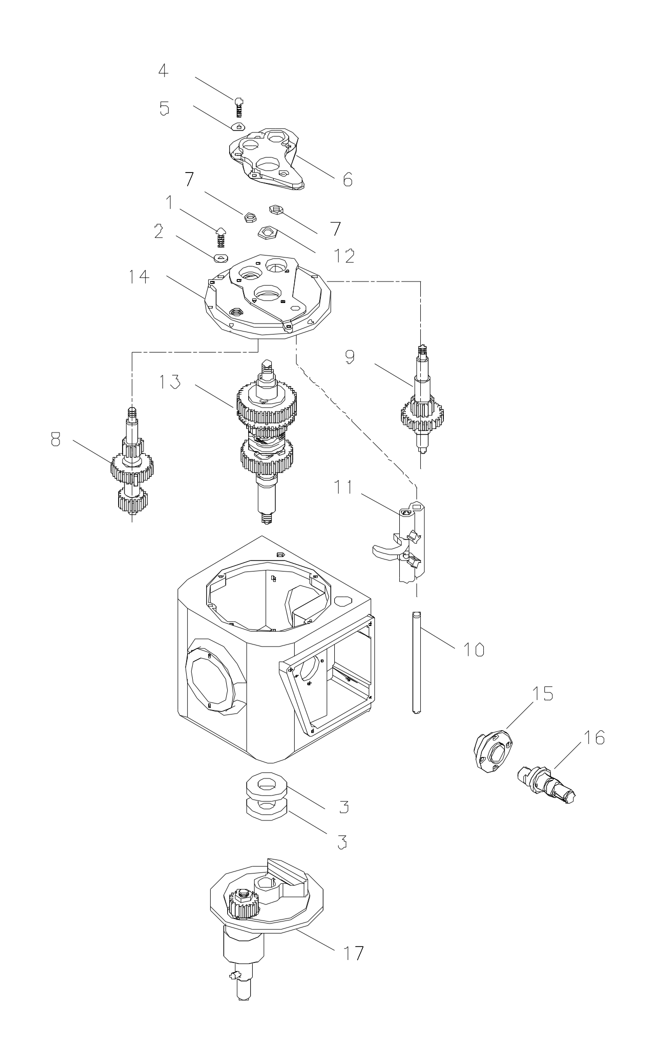
Antes de colocar el nuevo reten aplicar un poco de grasa en la ceja, limpiando bien el exterior. Proceda a colocarlo en su lugar no olvidando poner sellador, una vez puestos los retenes hay que proceder a colocar el nuevo ensamble de flecha batidor.

Si su máquina trae aceite, quitarlo antes de cambiar los sellos. Si trae grasa solo recargue la máquina o acuéstela.

Batidora equipada
con toma de fuerza

Forma de desarmar (figura 4 y 4 A)

3.- Desarmado de flecha principal, Intermedia y flecha de piñón como en ensamble



A) Quitar tornillos (1) de tapa (14) (fig. 4) y rondanas (2).

B) Recortar transmisión y con un martillo con punta de hule o martillo de plomo sacar flecha principal (fig. 4A) la tapa se desprenderá de la transmisión. Remover la tapa y flechas del cuerpo.

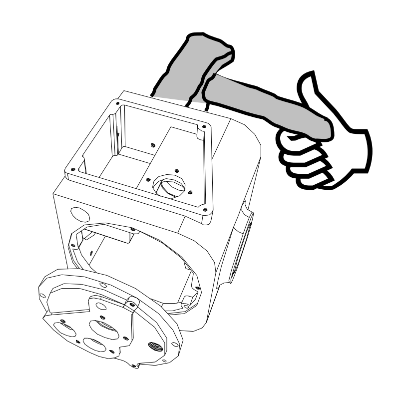
NOTA: Antes de golpear la flecha hacia fuera, primero quitamos el ensamble de la flecha excéntrica (15,16) y el ensamble de la flecha del batidor (17).
Si su transmisión es con toma de fuerza también deberá quitar ates la toma de fuerza.

C) Usando un tubo y mazo sacar reten (3) por la parte baja de la transmisión. Cuando se vuelva a instalar este reten, no olvidar colocar sellador liquido en la parte exterior dejando el lado metálico del reten mirando al cazo.

D) Quitar tornillos (4) y rondanas (5) y tapa (6) y tuercas (7) ensamble (8) y flecha piñón (9) juntas de la tapa.

E) No es necesario quitar la varilla para nada (10).

F) Quitar tuerca (12) y con un punzón usable, la flecha principal (13) de la tapa (14).



4.- Desarme de ensamble de flecha central (fig. 5).

A) Quitar espaciador (20) con una prensa sacar cónico corto (25), al quitarlo salen junto con ella las pza. (21,22,23, 24,17).

B) Una vez quitado el cónico las pzas. (26,27,29) saldrán solas, es decir suavemente.

C) Sacar balero (53) quitar seguro truack (52) las pzas. (47, 49,50,51) saldrán solos, y el espaciador (48) quitarlo con prensa.

5.- Para desarmar engrane clutch de cónico.

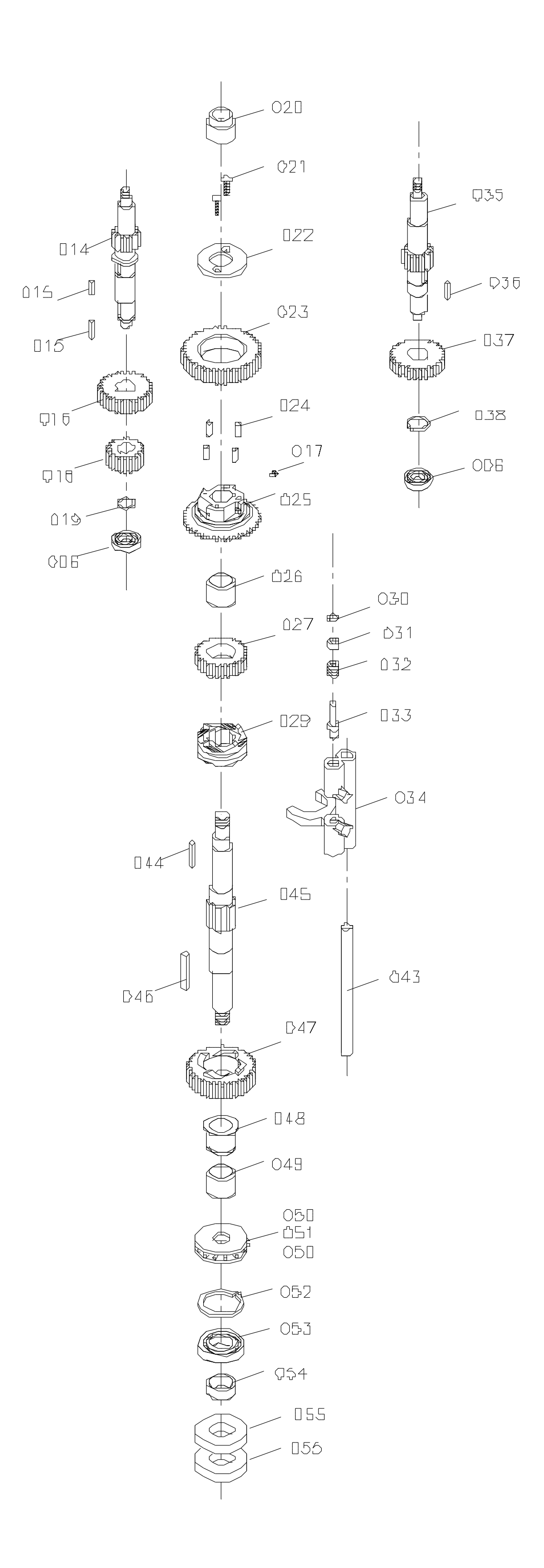
A) Quitar tornillos (21) y quitar tapa (22) el engrane (23) sale solo, pero deberá tapar donde esta la unión de cónico y engrane ya que este lleva unos resortes (17) que pueden salir disparados, haciendo esto los pernos (24) salen solos.

6.- Desarmado de flecha intermedia (fig. 5).

A) Quitar balero (6) de la flecha (14), quitar seguro truack (19) y en prensa sacar engrane (18) y finalmente sacar igual engrane (16).

7.- Desarmado de flecha piñón (fig. 5).

A) Quitar balero (6) de la flecha (35), quitar seguro truack (38) y en prensa sacar corona de bronce (37).



Reensamble e instalación

1.- Reensamblar en forma reversible de que fue desarmada la unidad.

2.- Llenar transmisión con aceite para transmisión estándar penzoil 140 3 litros.

Puntos de problemas e instrucciones de operación (posibles problemas y como corregirlos)

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	FORMA DE CORREGIR
Batidora no arranca	La caja tiene los fusibles quemados. La palanca de la caja se encuentra abajo. Capacitor dañado o cable suelto. Interruptor sucio o en mal estado. Platino de motor descalibrado.	Cambiar fusibles. Subir palanca. Revisar capacitor y cambiar si es necesario. Limpiar interruptor o cambiar si es necesario. Calibrar platino (electricista).
La máquina enciende pero no hace cambios de velocidad.	Palanca de velocidades suelta. Guía de velocidad rota dentro de transmisión.	Revisar que la palanca tenga su seguro y su cuña. Si quiere usted guía de velocidades en transmisión, quite los 9 tornillos de las tapas de arriba, quite las tuercas, 1 derecha 7/16, 1 izquierda 7/16 y 2 izquierda 5/8. Saque su tapa, quite el aceite, retire los tornillos de la tapa del interruptor y destornille el interruptor, retire la palanca de velocidades quitando primero el tapón, enseguida el seguro y después la palanca, y así sacará la tapa del interruptor. Quite 4 tornillos de la tapa con la flecha de palanca de velocidades y con un desarmador botar tapa junto con flecha. Retire el separador de la flecha principal, saque el clutch con su cuña, saque el engrane de tercera cuidando su posición de calzas y entonces si saque la guía de velocidades, si esta rota cambiarla completa y si no, revisar que los pernos no se hayan botado. Si no quiere hacer todo esto comuníquese con su distribuidor.
Aditamento roza en el fondo del cazo	Altura del cazo desajustada	Ver pagina sobre ajuste de altura cazo
Aditamento pega en paredes del cazo	Flecha del batidor torcida. Aditamento torcido o cazo golpeado. Máquina fuera de centro.	Cambiar flecha batidor. Cambiar aditamento torcido. Sacar golpe del cazo lo mas posible. Para centrar la máquina, comuníquese con su distribuidos.
Transmisión trabaja pero primera velocidad no entra y solo se escucha que truena.	Clutch de primera velocidad dañado.	Cambiar clutch.
Motor arranca pero transmisión no funciona.	Corona de bronce barrida. Sinfín barrido. Flecha intermedia rota. Flecha batido rota.	Cambiar corona o cambiar sinfín. Cambiar flecha intermedia. Cambiar flecha batidor. Para pedir refacciones ver numero de pieza y de lista paginas numero.
Máquina trabaja pero en ocasiones se detiene y después arranca.	Exceso de carga. Máquina inadecuada para producto.	Bajar cantidad de carga. Consultar distribuidor para ver opciones de equipo.
Cazo difícil de bajar y de subir.	Guías de portacazo sucias.	Quitar guías limpiar y poner aceite ligero.